

**ЧИТАЮ**  
АНГЛІЙСЬКОЮ

**English**  
Upper-Intermediate

Оскар Уайльд

# Кентервільський привид

ДРІЙ



Oscar Wilde

**The Canterville  
Ghost**



**ЧИТАЮ**  
АНГЛІЙСЬКОЮ

**Read**  
in English

Upper-Intermediate

Вищий

Оскар Уайльд

**КЕНТЕРВІЛЬСЬКИЙ  
ПРИВИД**

Oscar Wilde

**THE CANTERVILLE GHOST**

*Відповідає вимогам  
чинної програми з англійської мови*

КИЇВ

АРІЙ

ББК 81.2 Англ  
У14

*Навчальний посібник відповідає  
чинній програмі з англійської мови.*

### Рецензенти:

**В. В. Зіневич**, доцент кафедри германських і романських мов Київського національного лінгвістичного університету, кандидат філологічних наук;

**С. С. Назорна**, доцент кафедри германських і романських мов Київського національного лінгвістичного університету, кандидат філологічних наук.

### Уайльд, Оскар

**У14 Кентервільський привид = The Canterville Ghost / Оскар Уайльд; адапт., вправи, словник Т. І. Коробейнікової. — К. : Арій, 2015. — 32 с. — (Читаю англійською).**

ISBN 978-966-498-435-2.

Ця книга містить адаптований текст іронічно-гумористичної повісті «Кентервільський привид» (1887) англо-ірландського письменника Оскара Уайльда (1854–1900) про родину американського посла Хірама Отіса, яка переїжджає до старого замку, де мешкає привид Лорда Саймона де Кентервіля. Сімейка сучасних американців викликає жах у привида і доводить його до нервового розладу...

Текст супроводжується системою вправ, метою яких є перевірити розуміння тексту, відпрацювати та закріпити лексику і граматичні конструкції, сприяти розвитку мовленнєвих навичок і творчих здібностей у дітей. Вправи розроблено з урахуванням сучасних вимог методики викладання іноземних мов.

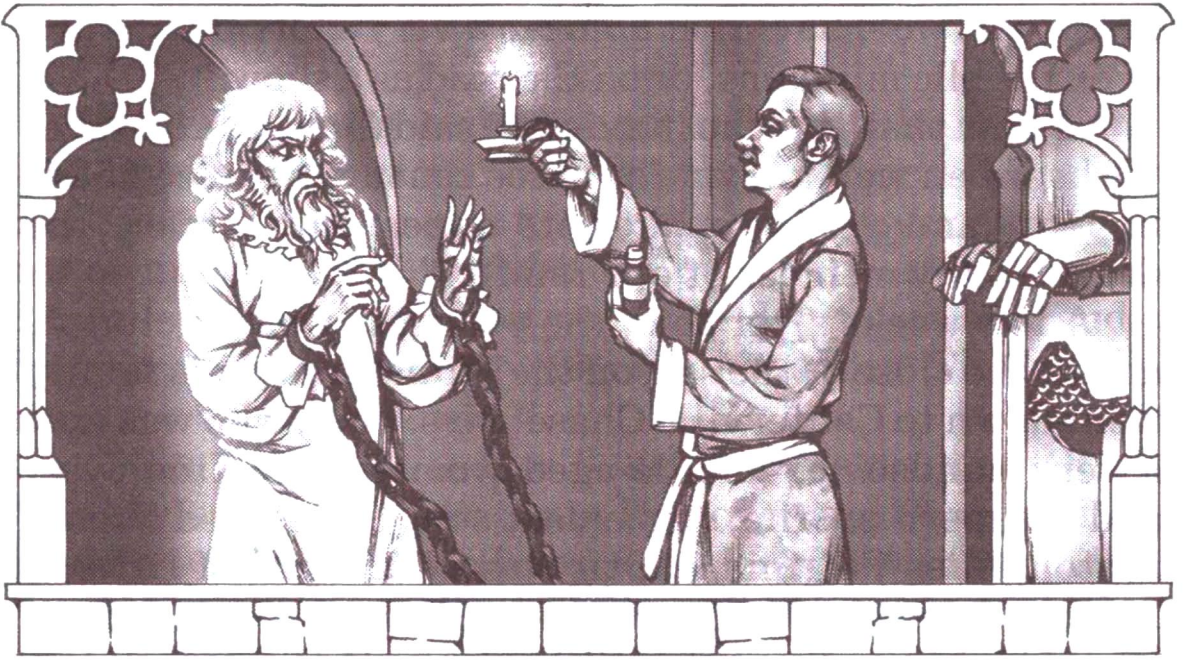
До книги додається англо-український словник.

Призначена для учнів старших класів загальноосвітніх і спеціалізованих шкіл, гімназій, ліцеїв, а також широкого кола читачів, які вивчають англійську мову самостійно.

ББК 81.2 Англ

ISBN 978-966-498-435-2

© Коробейнікова Т. І., адаптація,  
вправи, словник, 2015  
© Видавництво «Арій»<sup>®</sup>, 2015



## Chapter I

When Mr. Hiram B. Otis, the American Minister, bought Canterville Chase, every one told him he was doing a very foolish thing, as there was no doubt at all that the place was haunted. Indeed, Lord Canterville himself, who was a man of the most punctilious honour, had felt it his duty to mention the fact to Mr. Otis when they came to discuss terms.

“We have not cared to live in the place ourselves,” said Lord Canterville, “since my grandaunt, the Dowager Duchess of Bolton, was frightened into a fit, from which she never really recovered. I feel bound to tell you, Mr. Otis, that the ghost has been seen by several living members of my family. None of our younger servants would stay with us, and Lady Canterville often got very little sleep at night, in consequence of the mysterious noises that came from the corridor and the library.”

“My Lord,” answered the Minister, “I will take the furniture and the ghost at a valuation. I have come from a modern country, where we have everything that money can buy. I reckon that if there were such a thing as a ghost

*Навчальне видання*

**Оскар Уайльд**

**КЕНТЕРВІЛЬСЬКИЙ ПРИВИД**

*(Англійською та українською мовами)*

*Адаптація, вправи, словник  
Коробейнікова Тетяна Ігорівна*

*Ілюстрація для обкладинки  
Єленович Юлія Андріївна*

*Ілюстрації до книги  
Перетяцько Андрій Олегович*

Підп. до друку 17.07.2015. Формат 84x108/32.

Папір офс. Гарнітура Шкільна. Друк офс.

Ум. друк. арк. 1,68. Наклад 1000. Зам.338/07

«Видавництво “Арій”»,  
03680, м. Київ, просп. Леся Курбаса, 2-Б,  
тел.: 537-29-20, 407-22-75; e-mail: info@ariy.com.ua  
www.ariy.com.ua

Свідоцтво Держкомтелерадіо України  
ДК № 3737 від 18.03.2010 р.

Віддруковано з готового оригінал-макета  
на ПП «ЮНІСОФТ»  
61036, м. Харків, вул. Морозова, 13-Б